



Talofa,

Ina ia ogatusa ai ma le matou taula'iga ma vaaiga, ole Falema'i Toe Faamalosi ole Pasefika (REHAB) ua tuuina atu i le saunia o fesoasoani tautupe mo tagata ma'i e manaomia tautua o tausiga faafoma'i faamalosia ole soifuaga ma ua le mafai ona totogi e fua i le latou tulaga totino faaletupe. O le matou polokalame mo fesoasoani tautupe e faatagaina ai tagata ma'i e iai inisiua faapea foi ma i latou e le lava se inisiua maua ae ua ausia agavaa e maua fesoasoani tautupe e maua se lagolagosua e totogi mo tausiga faafoma'i talafeagai.

O polokalame a le REHAB mo fesoasoani tautupe e faatatau i tautuga talafeagai pei ona ta'ua i le matou Polisia mo Fesoasoani Tautupe (FAP). Tautua ua saunia mai i latou e le galue mo le REHAB i nofoaga e faia ai le REHAB e le agavaa lalou le matou FAP ma e ono mafai ona lafo atu tuusa'o le pili i le tagata ma'i.

Mo agavaa e manaomia ona avea oe ma sitiseni ole lunate Satete po o se tagata nofo mau faaletulafono i Hawaii. E tilofa'ia oa o lou aiga ma tupe maua e vaai ai pe e ausia ai ta'iala mo agavaa ina ia maua le fesoasoani tautupe. Afai e ausia, o le a faaititia le tau o pili mo le REHAB. O le tau e faaititia ai e fua lea i le tupe maua a lou aiga.

Ina ia apalai faamolemole ia faatumuina atoa lenei Tusi Apalai mo Fesoasoani Tautupe. E tatau ona e faapipii faamaumauga i lou tusi apalai e lagolagoina ou tali. Ole **Fesoasoani Tautupe – Faamaumauga Lisi Faamautinoa** (faapipii) 'auiliiliga o faamatalaga manaomia.

Faamatalaga e te faailoa mai ia matou e na o le tusi apalai e faaaogaina ai. E taulimaina pei o se faamatalaga puipuia.

Faamolemole ia faafoi lou tusi apalai faatumuina ma kopi o tusitusiga lagolagoina ile vaega mo Tautua Tautupe o Tagata Ma'i e maua ile foloa muamua ole REHAB falema'i pe lafo ile pusa meli ile:

Ole Falema'i Toe Faamalosi ole Pasefika  
ATTN: Tautua Tautupe o Tagata Ma'i  
226 North Kuakini Street  
Honolulu, HI 96817

Afai e iai ni ou fesili, faamolemole ia faafesoota'i le Tautua Tautupe a Tagata Ma'i ole REHAB ile (808)544-3340.

## Fesoasoani Tautupe – Lisi Faamautinoa o Faamaumauga

A o e faatumuina lou tusi apalai, faamolemole ia aofia ai kopi o faamaumauga nei, pei ona talafeagai, ia e manaomia e lagolagoina lou Tusi Apalai mo Fesoasoani Tautupe:

- Laisene Ave Taavale, Pepa fanau ma/po o se isi ata ID po o faailoga o tagata ese;
- Lafoga faafo'i mai a le Feterale ma le Satete e sili ona lata mai
- Faamaumauga e faailoa mai ai tupe maua a le aiga, e aofia ai:
  - Siaki totogi po o W-2
  - Tautinoga mai le Puipuiga Faaletagata po o tusi faailoga
  - Faamaumauga e faailoa mai ai fesoasoani lautele mauaina po o tusi faailoga
  - Tusi faai'uga o Tulaga Inisiua mo penefiti mo tagata e le galue
  - Tusi Faamaonia o penefiti mo tupe a tagata lavea ile galuega
  - Tusi faalemasina mo penefiti penisione/ritaea
  - Tusi faalemasina mo penefiti o fitafita
  - Tusi faamaoniga mo lagolagosua o fanau po o tupe mai se faaipoipoga tatalaina
  - Tusi faalemasina mo tupe maua mau totogi
- Tautinoga lata mai a isi falema'i, foma'i, fale su'esu'e, etc. e faaalia ai le aofa'i o pili e mana'omia e le aiga ona totogi
- Faamaumauga e faailoa ai 'oa faasuavaia a le aiga, e aofia ai:
  - Tusi Faailoa faalemasina mai kamupani faitupe e faaalia ai le paleni, tupe maua faasili, ma aofa'iga o tupe totogi faavaitaimi
  - Faamaumauga e faailoa ai isi 'oa faasuavaia a le aiga
- Tusi Apalai ua faatumuina mo le Medicaid mai le Satete o Hawaii ma tusi taliaina/le taliaina

Afai e le maua nisi o nei faamaumauga, faamolemole saunia mai se mafuaaga tusitusia e faamatala ai le mafuaaga ua le aumaia nei faamaumauga faatasi ma lou tusi apalai.

**FAAMATALAGA A LE TAGATA MA'I**

|   |                        |                                |  |
|---|------------------------|--------------------------------|--|
| Suafa ole Tagata ma'i:                      | Puipuiga Faaletagata#: | Aso Fanau:                     | Telefoni aiga ole Tagata ma'i/Faamautinoa:                 |
| Suafa ole Faamautinoa:                      | Puipuiga Faaletagata#: | Aso Fanau:                     | Telefoni feavea'i ole Tagata ma'i/Faamautinoa:             |
| Tuatusi Tumai a le Tagata ma'i/Faamautinoa: |                        | Sitiseni a le lunaite Satete:  | <input type="checkbox"/> loe <input type="checkbox"/> Leai |
|   |                        | Tagata ma'i/Faamautinoa Imeli: |  |

**SUI OLE AIGA E NONOFO FAATASI**

|        |       |            |                        |
|--------|-------|------------|------------------------|
| Suafa: | Faia: | Aso Fanau: | Puipuiga Faaletagata#: |
| Suafa: | Faia: | Aso Fanau: | Puipuiga Faaletagata#: |
| Suafa: | Faia: | Aso Fanau: | Puipuiga Faaletagata#: |
| Suafa: | Faia: | Aso Fanau: | Puipuiga Faaletagata#: |

**FAAMATALAGA TAU GALUEGA**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Tagata ma'i/Faamautinoa Pule & Tuatusi: | Tulaga ile Galuega: |
| Pule a le Paaga & Tuatusi:              | Tulaga ile Galuega: |

**OA FAASUAVAIA A LE AIGA: Lisi aofa'i o oa faasuavaia mo sui taitasi a le aiga (Tatau ona faapipi faamaumauga lagolagosua)**

|   |                            |                       |                     |
|---|----------------------------|-----------------------|---------------------|
| Faletupe/CU Teuga Siaki: \$                       | Faletupe/CU Teuga Tupe: \$ | Teuga Tupe Maketi: \$ | Tupe ua Iai Nei: \$ |
| Inivesi (vaega kamupani/tupe nono i kamupani): \$ | Isi (faama'oti): \$        | Isi (faama'oti): \$   | Isi (faama'oti): \$ |

**TUPE MAUA A LE AIGA: Lisi aofa'i o tupe maua mo sui uma ole aiga (Tatau ona faapipi kopi o faamaumauga lagolagosua)**

|                            |                          |   |                                   |
|----------------------------|--------------------------|---|-----------------------------------|
| Totogi/tupe sau totonu: \$ | Puipuiga Faaletagata: \$ | Fesoasoani Lautele/Penefiti mo tagata le galue:           | Tupe mo Tagata Lavea ile Galuega: |
| Penisione/Ritaea: \$       | Mautotogi: \$            | Lagolagosua Tamaiti/Tupe mai se faaipoipoga tatalaina: \$ | Penefiti o Fitafita: \$           |
| Isi (faama'oti): \$        |                          |   |                                   |

**TAU FAAFOMA'I A LE AIGA: Lisi aofai o pili faafoma'i mo sui uma a le aiga (Tatau ona faapipi kopi o faamaumauga lagolagosua)**

|   |                              |                    |                            |
|---|------------------------------|--------------------|----------------------------|
| Le saunia (Falema'i/Foma'i/Falesu'esu'e): | Aofa'i Manaomia e \$ Totogi: | Ituaiga o tauatua: | Masina/Tausaga ole tautua: |
| Le saunia (Falema'i/Foma'i/Falesu'esu'e): | Aofa'i Manaomia e \$ Totogi: | Ituaiga o tauatua: | Masina/Tausaga ole tautua: |
| Le saunia (Falema'i/Foma'i/Falesu'esu'e): | Aofa'i Manaomia e \$ Totogi: | Ituaiga o tauatua: | Masina/Tausaga ole tautua: |

**FAAMATALAGA FAAOPPOPO**

Pe na e apalai mo le Medicaid po o se isi polokalame tautupe?       loe       Leai      Afai e IOE, aso ole tusi apalai: \_\_\_\_\_  
 I'uga ole tusi apalai, faamolemole faailoa: \_\_\_\_\_

Pe e iai ni faamasinoga, faai'uga o faamasinoga, manumalo e fesooota'i i tautua ua e maua ile REHAB?       loe       Leai  
 Faamatala: \_\_\_\_\_

**TAUTINOGA O LE TAGATA APALAI:** Ou te tauto o faamatalaga i luga e sa'o ma talafeagai e tusa ai ma lo'u silafia. Ou te malamalama e mafai e le REHAB ona iloiloina ma faamautinoa so o se faamatalaga ua saunia atu. Afai e iai ni faamatalaga e sese, ou te malamalama o le a ou le agavaa mo fesoasoani tautupe ile REHAB ma e manaomia ona ou totogi le tau o tautua ua saunia mai.

Ou te lotomalie e galulue atoatoa faatasi ma le REHAB e ala i le apalai mo so o se fesoasoani tautupe (e aofia ai le apalai mo Medicaid/Quest) ua avanoa mo a'u ina ia totogi mo tau ua ou maua mai le REHAB. Ua ou malamalama le manaomia ona muamua faaaoga ala lona tolu ma inisiusa e faaaoga e totogi a o le'i faaaogaina le fesoasoani tautupe. O le a ou tofia pe totogi le REHAB so o se tau ua kovaina mo nei tau mai so o se ala, pei o se faai'uga ose faamasinoga, faamasino po o le inisiusa.

Ou te malamalama o nei fesoasoani e kovaina na o tautua agavaa e manaomia ia e saunia mai e le REHAB. E faaopoopo atili, ua ou malamalama e mafai e le REHAB ona le taliaina fesoasoani tautupe i so o se taimi mo so o se mafuaaga.

Tusi Manino Suafa: \_\_\_\_\_ Saini: \_\_\_\_\_ Aso Apalai: \_\_\_\_\_ Faia ile Tagata ma'i: \_\_\_\_\_